

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24450331									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie brennbare Materialien wie Vorhänge, Papier oder Kunststoffe von heißen Oberflächen wie Herdplatten oder Öfen fern, um das Risiko von Bränden zu minimieren.	To minimize the risk of fire, keep flammable materials such as curtains, paper or plastics away from hot surfaces such as stovetops or ovens.	Gardez les matériaux inflammables tels que les rideaux, le papier ou le plastique loin des surfaces chaudes telles que les cuisinières ou les fours afin de minimiser les risques d'incendie.	Tenere i materiali infiammabili come tende, carta o plastica lontano da superfici calde come piani cottura o forni per ridurre al minimo il rischio di incendi.	Houd brandbare materialen zoals gordijnen, papier of plastic uit de buurt van hete oppervlakken zoals kookplaten of ovens om het risico op brand te minimaliseren.	Mantenga materiales inflamables como cortinas, papel o plásticos alejados de superficies calientes como estufas u hornos para minimizar el riesgo de incendios.	Udržujte hořlavé materiály, jako jsou záclony, papír nebo plasty, v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů, jako jsou varné desky nebo trouby, abyste minimalizovali riziko požáru.	Držite zapaljive materijale kao što su zavjese, papir ili plastika dalje od vrućih površina kao što su ploče za kuhanje ili pećnice kako biste smanjili rizik od požara.	Držite zapaljive materijale kao što su zavjese, papir ili plastika dalje od vrućih površina kao što su ploče za kuhanje ili pećnice kako biste smanjili rizik od požara.	A tűzveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a gyúlékony anyagokat, például függönyöket, papírt vagy műanyagot a forró felületektől, például tűzhelytől vagy sütőtől.
Halten Sie die Singleküche sauber und frei von Speiseresten oder Fettsammlungen, insbesondere um die Herdplatten und den Backofen herum, um das Risiko von Bränden zu reduzieren.	Keep the single kitchen clean and free of food residue or grease build-up, especially around the hobs and oven, to reduce the risk of fire.	Gardez la cuisine propre et exempte de résidus alimentaires ou d'accumulation de graisse, en particulier autour des cuisinières et du four, afin de réduire le risque d'incendie.	Mantenere la cucina singola pulita e priva di residui di cibo o accumuli di grasso, soprattutto intorno ai piani cottura e al forno, per ridurre il rischio di incendi.	Houd de afzonderlijke keuken schoon en vrij van voedselresten of vetophoppingen, vooral rond de kookplaten en de oven, om het risico op brand te verminderen.	Mantenga la cocina individual limpia y libre de residuos de comida o acumulación de grasa, especialmente alrededor de las estufas y el horno, para reducir el riesgo de incendios.	Udržujte kuchyň v čistotě a bez zbytků jídla nebo mastnoty, zejména kolem varných desek a trouby, abyste snížili riziko požáru.	Održavajte kuhinju čistom i bez ostataka hrane ili naslaga masnoće, osobito oko ploča za kuhanje i pećnice, kako biste smanjili rizik od požara.	Održavajte kuhinju čistom i bez ostataka hrane ili naslaga masnoće, osobito oko ploča za kuhanje i pećnice, kako biste smanjili rizik od požara.	A tűzveszély csökkentése érdekében az egyetlen konyhát tartsa tisztán és mentesen az ételmaradékoktól vagy zsírlerakódásoktól, különösen a főzőlapok és a sütő környékén.
Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer der Singleküche über einen Notfallplan informiert sind, der das Verhalten im Falle eines Brandes, einer Gasleckage oder anderer Notfälle umfasst.	Make sure that all users of the single kitchen are aware of an emergency plan that covers what to do in the event of a fire, gas leak or other emergency.	Assurez-vous que tous les utilisateurs de la cuisine unique sont informés d'un plan d'urgence qui comprend ce qu'il faut faire en cas d'incendie, de fuite de gaz ou autre urgence.	Garantire che tutti gli utenti della cucina unica siano informati di un piano di emergenza che comprenda cosa fare in caso di incendio, fuga di gas o altra emergenza.	Zorg ervoor dat alle gebruikers van de enkele keuken op de hoogte zijn van een noodplan waarin staat wat te doen bij brand, gaslek of andere calamiteit.	Garantizar que todos los usuarios de la cocina individual estén informados de un plan de emergencia que incluya qué hacer en caso de incendio, fuga de gas u otra emergencia.	Zajistěte, aby všichni uživatelé jedné kuchyně byli informováni o nouzovém plánu, který zahrnuje, co dělat v případě požáru, úniku plynu nebo jiné mimořádné události.	Osigurajte da su svi korisnici jedne kuhinje obaviješteni o planu za hitne slučajeve koji uključuje što učiniti u slučaju požara, curenja plina ili druge hitne situacije.	Osigurajte da su svi korisnici jedne kuhinje obaviješteni o planu za hitne slučajeve koji uključuje što učiniti u slučaju požara, curenja plina ili druge hitne situacije.	Gondoskodjon arról, hogy az egykonyha minden felhasználóját tájékoztassák egy vészhelyzeti tervről, amely tartalmazza a teendőket tűz, gázzszivárgás vagy egyéb vészhelyzet esetén.
Lassen Sie alle Elektroinstallationen von einem qualifizierten Elektriker durchführen, um Stromschläge oder Brände zu vermeiden.	To avoid electric shock or fire, have all electrical installations carried out by a qualified electrician.	Faites effectuer toutes les installations électriques par un électricien qualifié pour éviter les chocs électriques ou les incendies.	Far eseguire tutte le installazioni elettriche da un elettricista qualificato per evitare scosse elettriche o incendi.	Laat alle elektrische installaties uitvoeren door een gekwalificeerde electricien om elektrische schokken of brand te voorkomen.	Haga que todas las instalaciones eléctricas las realice un electricista calificado para evitar descargas eléctricas o incendios.	Nechte všechny elektrické instalace provést kvalifikovaným elektrikářem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.	Sve električne instalacije neka izvede kvalificirani električar kako biste izbjegli strujni udar ili požar.	Vse električne inštalacije naj opravi usposobljen električar, da preprečite električni udar ali požar.	Minden elektromos szerelést szakképzett villanyszerelővel végeztessen el az áramütés vagy tűz elkerülése érdekében.
Schließen Sie die Geräte nur an geeignete Steckdosen mit ausreichender Stromkapazität an und verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, die nicht für die Geräte geeignet sind.	Only connect the devices to suitable sockets with sufficient power capacity and do not use extension cables or multiple sockets that are not suitable for the devices.	Connectez les appareils uniquement à des prises appropriées avec une capacité de courant suffisante et n'utilisez pas de rallonges ou de multiprises qui ne sont pas adaptées aux appareils.	Collegare gli apparecchi solo a prese idonee con sufficiente portata di corrente e non utilizzare prolunghe o prese multiple non adatte agli apparecchi.	Sluit de apparaten alleen aan op geschikte stopcontacten met voldoende stroomcapaciteit en gebruik geen verlengkabels of stekkerdozen die niet geschikt zijn voor de apparaten.	Conecte los dispositivos únicamente a enchufes adecuados con suficiente capacidad de corriente y no utilice cables alargadores ni enchufes múltiples que no sean adecuados para los dispositivos.	Zařízení zapojujte pouze do vhodných zásuvek s dostatečnou proudovou kapacitou a nepoužívejte prodlužovací kabely nebo vícenásobné zásuvky, které nejsou pro zařízení vhodné.	Uređaje spajajte samo na prikladne utičnice s dovoljnom snagom struje i nemojte koristiti produžne kabele ili višestruke utičnice koje nisu prikladne za uređaje.	Naprave priključujte le v ustrezne vtičnice z zadostno močjo toka in ne uporabljajte podaljškov ali več vtičnic, ki niso primerne za naprave.	készülékeket csak megfelelő, megfelelő áramerősségű aljzatokhoz csatlakoztassa, és ne használjon hosszabbítókábelt vagy több aljzatot, amely nem megfelelő az eszközökhöz.
Vermeiden Sie es, brennbare Materialien in der Nähe der Kochflächen oder Heizgeräte zu lagern, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, avoid storing flammable materials near cooking surfaces or heaters.	Évitez de stocker des matériaux inflammables à proximité de surfaces de cuisson ou de radiateurs pour minimiser les risques d'incendie.	Evitare di conservare materiali infiammabili vicino a superfici di cottura o riscaldatori per ridurre al minimo i rischi di incendio.	Vermijd het opslaan van brandbare materialen in de buurt van kookoppervlakken of verwarmingstoestellen om brandgevaar te minimaliseren.	Evite almacenar materiales inflamables cerca de superficies para cocinar o calentadores para minimizar el riesgo de incendio.	Neskladujte hořlavé materiály v blízkosti varných ploch nebo topných těles, abyste minimalizovali nebezpečí požáru.	Izbjegavajte skladištenje zapaljivih materijala u blizini površina za kuhanje ili grijača kako biste smanjili opasnost od požara.	Izogibajte se shranjevanju vnetljivih materialov v blizini kuhalnih površin ali grelnikov, da zmanjšate nevarnost požara.	A tűzveszély minimalizálása érdekében kerülje a gyúlékony anyagok tárolását főzőfelületek vagy fűtőtestek közelében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

NEG-Novex Großhandelsgesellschaft für Elektro- und  
Haustechnik GmbH  
Chenover Str. 5  
hennv.endres@neg-novex.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24450331									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Kinder und Haustiere fern von heißen Oberflächen und Kochgeräten, um Verbrennungen oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid burns or injury, keep children and pets away from hot surfaces and cooking appliances.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques des surfaces chaudes et des équipements de cuisson pour éviter les brûlures ou les blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalle superfici calde e dalle attrezzature da cucina per evitare ustioni o lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van hete oppervlakken en kookgerei om brandwonden of verwondingen te voorkomen.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de superficies calientes y equipos de cocina para evitar quemaduras o lesiones.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a kuchyňského vybavení, aby nedošlo k popálení nebo zranění.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od vrućih površina i opreme za kuhanje kako biste izbjegli opekline ili ozljede.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo vročim površinam in opremi za kuhanje, da preprečite opekline ali poškodbe.	Az égési sérülések és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a forró felületektől és a főzőberendezésektől.
Überprüfen Sie die Kabel und Anschlüsse der Geräte regelmäßig auf Beschädigungen und ersetzen Sie beschädigte Teile rechtzeitig.	Check the cables and connections of the devices regularly for damage and replace damaged parts in a timely manner.	Vérifiez régulièrement l'état des câbles et des connecteurs des appareils et remplacez les pièces endommagées dans les meilleurs délais.	Controllare regolarmente i cavi e i connettori dei dispositivi per eventuali danni e sostituire tempestivamente le parti danneggiate.	Controleer regelmatig de kabels en connectoren van de apparaten op beschadigingen en vervang beschadigde onderdelen tijdig.	Compruebe periódicamente los cables y conectores de los dispositivos en busca de daños y reemplace las piezas dañadas de manera oportuna.	Pravidelně kontrolujte kabely a konektory zařízení, zda nejsou poškozené a poškozené díly včas vyměňte.	Redovito provjeravajte oštećenje kabela i konektora uređaja te na vrijeme zamijenite oštećene dijelove.	Redno preverjajte morebitne poškodbe kablov in konektorjev naprav ter pravočasno zamenjajte poškodovane dele.	Rendszeresen ellenőrizze a készülékek kábeleit és csatlakozóit, hogy nem sérültek-e, és a sérült alkatrészeket időben cserélje ki.
Bei Gasgeräten ist eine regelmäßige Inspektion durch einen zertifizierten Gasinstallateur erforderlich, um Gaslecks oder andere Sicherheitsprobleme zu erkennen und zu beheben.	Gas appliances require regular inspection by a certified gas installer to detect and correct gas leaks or other safety problems.	Les appareils à gaz nécessitent une inspection régulière par un installateur de gaz certifié pour détecter et corriger les fuites de gaz ou d'autres problèmes de sécurité.	Gli apparecchi a gas richiedono un'ispezione regolare da parte di un installatore di gas certificato per rilevare e correggere perdite di gas o altri problemi di sicurezza.	Gastoeisten vereisen regelmatige inspectie door een gecertificeerde gasinstallateur om gaslekken of andere veiligheidsproblemen op te sporen en te corrigeren.	Los aparatos de gas requieren una inspección periódica por parte de un instalador de gas certificado para detectar y corregir fugas de gas u otros problemas de seguridad.	Plynové spotřebiče vyžadují pravidelnou kontrolu certifikovaným plynářem, aby bylo možné zjistit a opravit úniky plynu nebo jiné bezpečnostní problémy.	Plinski uređaji zahtijevaju redovitu provjeru od strane ovlaštenog instalatera plina kako bi otkrili i ispravili curenje plina ili druge sigurnosne probleme.	Plinske naprave zahtevajo redne preglede s strani pooblaščenega plinskega inštalaterja, da odkrije in odpravi puščanje plina ali druge varnostne težave.	A gázkészülékek rendszeres ellenőrzést igényelnek egy képzett gázszerelővel a gázszivárgás vagy egyéb biztonsági problémák észlelése és kijavítása érdekében.
Verwenden Sie Gasgeräte nicht in unzureichend belüfteten Bereichen, um Kohlenmonoxidvergiftungen zu vermeiden.	To avoid carbon monoxide poisoning, do not use gas appliances in poorly ventilated areas.	Pour éviter une intoxication au monoxyde de carbone, n'utilisez pas d'appareils à gaz dans des zones mal ventilées.	Per evitare avvelenamenti da monossido di carbonio, non utilizzare apparecchi a gas in aree non adeguatamente ventilate.	Om koolmonoxidevergiftiging te voorkomen, mag u geen gastoeisten gebruiken in onvoldoende geventileerde ruimtes.	Para evitar la intoxicación por monóxido de carbono, no utilice aparatos de gas en áreas con ventilación inadecuada.	Abyste předešli otrávení oxidem uhelnatým, nepoužívejte plynové spotřebiče v nedostatečně větraných prostorách.	Kako biste izbjegli trovanje ugljikovim monoksidom, ne koristite plinske uređaje u nedovoljno prozračenim prostorima.	Da bi se izognili zastrupitvi z ogljikovim monoksidom, ne uporabljajte plinskih naprav v neustrezno prezračenih prostorih.	szén-monoxid-mérgezés elkerülése érdekében ne használjon gázkészüléket nem megfelelően szellőző helyen.
Bringen Sie elektrische oder elektronische Altgeräte zu Sammelstellen oder Recyclingzentren, um eine ordnungsgemäße Entsorgung sicherzustellen.	Please take old electrical or electronic equipment to collection points or recycling centers to ensure proper disposal.	Apportez les vieux appareils électriques ou électroniques aux points de collecte ou aux centres de recyclage pour garantir une élimination appropriée.	Portare i vecchi dispositivi elettrici o elettronici nei punti di raccolta o nei centri di riciclaggio per garantire il corretto smaltimento.	Breng oude elektrische of elektronische apparaten naar inzamelpunten of recyclingcentra om te zorgen voor een correcte verwijdering.	Lleve los dispositivos eléctricos o electrónicos viejos a puntos de recolección o centros de reciclaje para garantizar una eliminación adecuada.	Stará elektrická nebo elektronická zařízení odevzdejte na sběrná místa nebo do recyklačních středisek, aby byla zajištěna správná likvidace.	Odnesite stare električne ili elektroničke uređaje na sabirna mjesta ili centre za recikliranje kako biste osigurali pravilno zbrinjavanje.	Stare električne ali elektronske naprave odnesite na zbirna mesta ali centre za recikliranje, da zagotovite ustrezno odlaganje.	A megfelelő ártalmatlanítás érdekében vigye a régi elektromos vagy elektronikus eszközöket gyűjtőhelyekre vagy újrahasznosító központokba.